

**PETRA DEVELOPMENT AND TOURISM REGION AUTHORITY
(PDTRA)**



سلطة إقليم البترا التنموي السياحي

**REQUEST FOR PROPOSAL
Finding (Cameras Surveillance System)**

Date: 19 /12/2012

RFP Ref. 11/2012

Deadline: 2 /1/2013

TABLE OF CONTENTS

- 1.0 INTRODUCTION..... 4**
- 2.0 TECHNICAL SPECIFICATIONS.....5-12**
 - 2.2 TABLE OF QUANTITY & REFERENCES.....6**
 - 2.1.1 Outdoor cameras Technical specification**
 - 2.1.2 Indoor cameras Technical specification**
 - 2.1.3 Network switch Technical specification**
 - 2.1.4 NVR server Technical specification**
 - 2.1.5 Videos Management System and NVR Technical specification**
 - 2.3 General technical specifications**
- 3.0 TERMS & CONDITIONS.....13**
- 4.0 Maintenance & IT support.....13**
- 5.0 training on site13**
- 6.0 Warranty13**
- 7.0 EVALUATION CRITERIA.....13**

DISCLAIMER STATEMENT

This document is a request for proposals (RFP) and shall not be construed in whole or part as a direct or indirect order, or as a request or authorization to perform work or provide goods. The Petra Development and Tourism Region Authority is under no obligation to award a contract in response to this RFP's proposals.

The information in this RFP is intended to enable the recipient to formulate a proposal in response to the project requirements set forth. Although this RFP contains adequate information, bidders must conduct their own independent diligent assessments and investigations regarding the subject matter of this RFP.

The Petra Development and Tourism Region Authority does not guarantee the accuracy, reliability, correctness and/or completeness of the information contained within this RFP and any attached documents. The bidder shall be solely responsible for identifying and requesting any further information that may be required to prepare a complete proposal.

This RFP shall constitute part of the contract that will be signed between the Petra Development and Tourism Region Authority and the winning bidder.

1.0 INTRODUCTION

1.1 The Petra Development & Tourism Region Authority requests proposals for design configure and implement a system that will be capable of satisfying its security needs and can be accessed by the authorized staff internally and externally through a secure web interface.

1.2 The specific objective of the requested proposal is:

A Video Surveillance System featuring:

1.2.1 Intelligent Disk Management

1.2.2 Continuous Sensor / Motion /Sensor & Motion Recording

1.2.3 Variable Sensitivity Activity Detection

1.2.4 Remote Troubleshooting, Configuration, System Health Monitoring, and Notification.

1.2.5 Must local storage, worldwide video streaming, and camera control over Local Area Networks, Wide Area Networks, and the Internet.

1.2.6 View live and recorded video. Requesting video should be easy and intuitive by using simple drag-and-drop and mouse-click commands

1.2.7 Viewing live and recorded video in response to an alarm, without interrupting the recording process.

1.2.7 Digitally recording, storing and reviewing video from multiple analog cameras with a single unit

1.2.8 Alarm-based Recording – Upon alarm trigger, high performance recording can be automatically initiated.

1.2.9 Viewing and recording motion video over your network while using a fraction of the bandwidth of other cameras' snapshot products

1.2.10 Unlimited number of remote clients using web browser, mobile device or PC installable program.

1.2.11 Time and date & water mark stamp overlay for Video authentication

1.2.12 User Authentication - Multi-level user with encrypted log-in and password entry.

1.2.13 On board E-mail server

1.2.14 On board Web server

2.0 TECHNICAL PROPOSAL

2.1 Technical proposal should cover the wanted technical specifications; as following:

2.2 Table of quantity and references

Item no.	Item	Quantity wanted	Specification Reference number (REF no.)
1	Outdoor IP	3	<u>Page no :7</u> <u>REF no.(2.1.1)</u>
2	Indoor IP	7	<u>Page no :8</u> <u>REF no. (2.1.2)</u>
3	Network Switch	1	<u>Page no :9</u> <u>REF no. (2.1.3)</u>
4	NVR Server	1	<u>Page no :10</u> <u>REF no.(2.1.4)</u>
5	Videos Management System and NVR	-	<u>Page no :11</u> <u>REF no.(2.1.5)</u>

2.1.1 Outdoor IP Camera

Technical Specifications

- □ 1/3” Progressive Scan CMOS
- Day and night function with mechanical IR cut filter
- Minimum illumination 0 lux with IR LED on
- IR LED x 20 (850 nm)
- Built-in f4.2 mm / F1.8 Megapixel fixed lens
- 18 fps at 1280 x 1024 resolutions
- Selectable H.264, MPEG-4 SP, MJPEG compressions with dual streaming
- Video motion detection
- Video motion detection (3 regions)
- Notify control center; Change camera settings; Command other devices; E-mail notification with snapshots;
- Upload video, snapshot to FTP server
- -20 °C ~ 50 °c (-4 °F ~ 122 °F)
- CE, FCC, IP66
- Weatherproof IP66 rated casing
- Powered by PoE Class 2

2.1.2 Indoor IP Camera

Technical Specifications

- **□2/3” Progressive Scan CMOS**
- **Day and night function with mechanical IR cut filter**
- **Minimum illumination 0.05 Lux at F1.0**
- **Built-in f4.2mm / F1.8 Megapixel fixed lens**
- **18 fps at 1280 x 1024 resolution**
- **Selectable H.264, MPEG-4 SP, MJPEG compressions with dual streaming**
- **Two-way audio**
- **Digital input and digital output**
- **Wide Dynamic Range**
- **Powered by PoE Class 3 / DC 12V**

2.1.3 Network Switch

Technical Specifications

- **1425 /255BaseT Fast Ethernet Ports**
- **125 /255/2555BaseT Gigabit Ethernet Ports**
- **1Combo Mini-GBIC/Gigabit Ethernet Ports**
- **2128Gbps Switch Capacity**
- **802.3af Power over Ethernet support (180W Total Maximum)**

2.1.4 NVR Server

Technical Specifications

- **1U server**
- **Processor: Intel Xeon E3-1220 4C, 3.1GHz**
- **16 GB Memory: 4x4 GB RAM DDR3**
- **HDD: 2 x 1TB SATA 3.5",**
- **Power Supply: 1 x 300 Watt fixed PSU,**
- **Network Interface: Dual Giga Bit Ethernet,**
- **Raid Support: Serve RAID hardware standard (RAID-0, 1 (standard))**
- **Ports: 6 USB (Two USB 2.0 ports on front. Four USB 2.0 on back), one DB-15 video, one DB-9 serial, two RJ-45 Gigabit Ethernet network ports (one is dedicated, one is shared with IMM),**
- **Warranty: 3 years warranty, Multi Burner,**

2.1.5 Videos Management System and NVR

Technical Specifications

- **Manage up to 64 IP cameras or video encoders**
- **Support H.264/MPEG-4/MJPEG formats up to Megapixel resolution**
- **Live view with 1, 4, 6, 8, 9, 12, 16, 36, 49, 64 window layouts**
- **PTZ and speed control, preset points and tours, mouse PTZ**
- **E-maps with camera icons and mini live views**
- **TCM/TCD device dual stream management**
- **Scheduled, event triggered and manual recording**
- **Time and event based search**
- **Full screen playback with AVI video export function**
- **4-channel synchronized playback**
- **Event management with motion detection and DI/DO**
- **Two-way audio, multi-channel audio broadcast**
- **Unlimited number of remote clients using web browser, mobile device or PC installable program**
- **HTTPs protocol between server and client**

2.3 General Technical Specifications

2.3.1 The main building should be covered by ten “IP” cameras, seven are in doors, and three are OUT door.

2.3.2 Locations of cameras will be determined by the supervisor technical engineer at PDTRA.

2.3.3

أن يتضمن العطاء، التركيب والتشغيل والتفعيل ، جميع التوصيلات والتجميع بـ (patch panel) وجميع ما يلزم من اعمال حفر وتنشيت،ومواد ومعدات لازمة.

3.0 TERMS & CONDITIONS

3.1

- a) **The offers should cover the technical specifications which achieve PDTRA goals.**
- b) **All equipment should be Brand Name.**
- c) **financial offer MUST be clear & in details, so that price of equipment is separated and detailed .**

4.0 maintenance & IT support

Maintenance and technical part \ the offer should include an agreement to provide a one year technical support, hardware & software maintenance when needed.

5.0 training on site

Offers should include a session of training for two PDTRA\IT specialists on how the The solution & the connections work, this training should be for four hours within three days.

6.0 Warranty

Equipment, hardware & devices should have a warranty for at least three years.

7.0 Evaluation criteria

7.1 Offers should be compatible with the submitted request.

7.2 The bidder with the highest rating (has the least price and matches the requested specifications) will be awarded the tender.

نموذج كتاب عرض المناقصة

Letter of Tender

المشروع : العطاء رقم :

إلى السادة (صاحب العمل) :
لقد قمنا بزيارة الموقع والتعرف على الظروف المحيطة به، كما قمنا بدراسة شروط العقد، والمواصفات، والمخططات، وجداول الكميات، وملحق عرض المناقصة، وجداول الأخرى، وملحق العطاء ذات الأرقام:..... المتعلقة بتنفيذ أشغال المشروع المذكور أعلاه. ونعرض نحن الموقعين أدناه أن نقوم بتنفيذ الأشغال وإنجازها وتسليمها وإصلاح أية عيوب فيها وفقاً لهذا العرض الذي يشمل كل هذه الوثائق المدرجة أعلاه مقابل مبلغ إجمالي وقدره:..... أو أي مبلغ آخر يصبح مستحقاً لنا بموجب شروط العقد.

إننا نقبل تعيين "مجلس فض الخلافات" بموجب "الفصل العشرين" من شروط العقد وسوف نقوم بالاتفاق على تعيين أعضائه حسب ملحق عرض المناقصة.

نوافق على الالتزام بعرض المناقصة هذا لمدة (٩٠) يوماً من تاريخ إيداع العروض، وأن يبقى العرض ملزماً لنا، ويمكنكم قبوله في أي وقت قبل انقضاء مدة الالتزام هذه. كما نقر بأن ملحق عرض المناقصة يشكل جزءاً لا يتجزأ من "كتاب عرض المناقصة".

نتعهد في حالة قبول عرضنا، أن نقدم ضمان الأداء المطلوب بموجب المادة (٢/٤) من شروط العقد، وأن نباشر العمل بتاريخ أمر المباشرة، وأن ننجز الأشغال ونسلمها ونصلح أية عيوب فيها وفقاً لمتطلبات وثائق العقد خلال "مدة الإنجاز". وما لم يتم إعداد وتوقيع اتفاقية العقد فيما بيننا، وإلى أن يتم ذلك، فإن "كتاب عرض المناقصة" هذا مع "كتاب القبول أو قرار الإحالة" الذي تصدرونه يعتبر عقداً ملزماً فيما بيننا .

ونعلم كذلك بأنكم غير ملزمين بقبول أقل العروض قيمة أو أي من العروض التي تقدم إليكم.

حرر هذا العرض في اليوم: من شهر: عام:

توقيع المناقص: شاهد:

ملحق عرض المناقصة

العطاء رقم: لوازم ٢٠١٢/١١

المشروع: توريد وتركيب وتشغيل كاميرات مراقبة لمبنى السلطه

البيان	رقم المادة	
اسم صاحب العمل:	٢/٢/١/١	سلطة اقليم البترا الترموي السياحي
عنوانه:	٣/١ و	البترا - الاردن ص ب (٢٨)
اسم المهندس :	٤/٢/١/١	
عنوانه:		
اسم المقاول:	٣/٢/١/١	
عنوانه:	٣/١ و	
كفالة المناقصة	التعليمات	(٥ %) من قيمة دخول العطاء
كفالة اصلاح العيوب	التعليمات	(٥ %) من قيمة العقد
مدة الإنجاز للأشغال	٣/٣/١/١	(٣٠) يوما تقويميا من تاريخ أمر المباشرة
فترة الإشعار بإصلاح العيوب	٧/٣/١/١	(٣٦٥) يوما تقويميا
القانون الذي يحكم العقد	٤/١	القوانين الأردنية السارية المفعول
اللغة المعتمدة في العقد	٤/١	اللغة العربية
لغة الاتصال	٤/١	اللغة العربية
المدة التي سيمنح فيها المقاول حق الدخول إلى الموقع	١/٢	(٧) أيام تقويمية من تاريخ أمر المباشرة
قيمة ضمان الأداء	٢/٤	(١٠ %) من قيمة العقد المقبولة"

قيمة ضمان الأداء خلال فترة الإشعار بإصلاح العيوب (ضمان اصلاح العيوب)		(- % من قيمة العقد
نظام توكيد الجودة	٩/٤	مطلوب
أوقات العمل المعتادة	٥/٦	
الفترة المحددة لمباشرة العمل بعد التاريخ المحدد للمباشرة	١/٨	(١٥) يوما، وتعتبر هذه الفترة مشمولة ضمن مدة الإنجاز
قيمة تعويضات التأخير	٧/٨	(٣٠) دينار عن كل يوم تأخير
الجهة التي تعين أعضاء مجلس فضّ الخلافات	٣/٢٠	جمعية المحكمين الأردنيين

نموذج كفالة المناقصة

Form of Tender Guarantee

المشروع: العطاء رقم:

إلى السادة (صاحب العمل): لقد تم إعلامنا أن المناقص: شركة: سيتقدم بعرض للمناقصة للمشروع المنوه عنه أعلاه استجابة لدعوة العطاء، ولما كانت شروط العطاء تنص على أن يتقدم المناقص بكفالة مناقصة مع عرضه، وبناء على طلبه، فإن مصرفنا: يكفل بتعهد لا رجعة عنه أن يدفع لكم مبلغ: عند ورود أول طلب خطي منكم وبحيث يتضمن الطلب ما يلي:

أ - أن المناقص، بدون موافقة منكم، قام بسحب عرضه بعد انقضاء آخر موعد لتقديم العروض أو قبل انقضاء صلاحية العرض المحددة بـ (٩٠) يوماً، أو

ب- أنكم قد قمتم بإحالة العطاء عليه، ولكنه أخفق في إبرام اتفاقية العقد بموجب المادة (٦/١) من شروط العقد، أو

ج- أنكم قد قمتم بإحالة العطاء عليه، ولكنه أخفق في تقديم ضمان الأداء بموجب المادة (٢/٤) من شروط العقد.

وعلى أن يصلنا الطلب قبل انقضاء مدة صلاحية الكفالة البالغة (٩٠) يوماً ويتعين إعادتها إلينا، كما أن هذه الكفالة تحكمها القوانين المعمول بها في الأردن.

توقيع الكفيل / البنك:

المفوض بالتوقيع:

التاريخ:

نموذج اتفاقية العقد

Form of Contract Agreement

المشروع:..... العطاء رقم: لوازم ٢٠١٢/١١

حررت هذه الاتفاقية في هذا اليوم من شهر لسنة ٢٠١٣..

بين

صاحب العملسلطة إقليم البترا التنموي السياحي .. على اعتباره "الفريق الأول"

و

المقاول على اعتباره "الفريق الثاني"

لما كان صاحب العمل راغبا في أن يقوم المقاول بتنفيذ أشغال مشروع:

ولما كان قد قبل بعرض المناقصة الذي تقدم به المقاول لتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها وفقا لشروط العقد،

فقد تم الاتفاق بين الفريقين على ما يلي:

١ - يكون للكلمات والتعابير الواردة في هذه الاتفاقية نفس المعاني المحددة لها في شروط العقد المشار إليها فيما بعد.

٢ - تعتبر الوثائق المدرجة تاليا جزءا لا يتجزأ من هذه الاتفاقية وتتم قراءتها وتفسيرها بهذه الصورة:

أ - "كتاب القبول"

ب - "كتاب عرض المناقصة"

ج - ملاحق المناقصة ذات الأرقام:

د - شروط العقد (الخاصة والعامة)

هـ - المواصفات وكما هو وارد في نموذج استدرج العروض المرفق بطيه .

و - المخططات

ز - والجداول المسعرة (جداول الكميات والجداول الأخرى)

٣ - قيمة العقد المقبولة" ()

"مدة الإنجاز" () يوما تقويميا

٤ - إزاء قيام صاحب العمل بدفع الدفعات المستحقة للمقاول وفقا للشروط، يتعهد المقاول بتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها وفقا لأحكام العقد.

٥ - إزاء قيام المقاول بتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها، يتعهد صاحب العمل بأن يدفع إلى المقاول قيمة العقد بموجب أحكام العقد في المواعيد وبالأسلوب المحدد في العقد.

وبناء على ما تقدم فقد اتفق الفريقان على إبرام هذه الاتفاقية وتوقيعها في الموعد المحدد أعلاه وذلك وفقا للقوانين المعمول بها.

الفريق الأول (صاحب العمل)

الفريق الثاني (المقاول)

التوقيع:

التوقيع:

الاسم:

الاسم:

الوظيفة:

الوظيفة:

وقد شهد على ذلك:

وقد شهد على ذلك:

نموذج كفالة المناقصة

Form of Tender Guarantee

المشروع: العطاء رقم:

إلى السادة (صاحب العمل): لقد تم إعلامنا أن المناقص: شركة: سيتقدم بعرض للمناقصة للمشروع المنوه عنه أعلاه استجابة لدعوة العطاء، ولما كانت شروط العطاء تنص على أن يتقدم المناقص بكفالة مناقصة مع عرضه، وبناء على طلبه، فإن مصرفنا: بنك يكفل بتعهد لا رجعة عنه أن يدفع لكم مبلغ: عند ورود أول طلب خطي منكم ويحيث يتضمن الطلب ما يلي:

أ - أن المناقص، بدون موافقة منكم، قام بسحب عرضه بعد انقضاء آخر موعد لتقديم العروض أو قبل انقضاء صلاحية العرض المحددة بـ (٩٠) يوماً، أو

ب- أنكم قد قمتم بإحالة العطاء عليه، ولكنه أخفق في إبرام اتفاقية العقد بموجب المادة (٦/١) من شروط العقد، أو

ج- أنكم قد قمتم بإحالة العطاء عليه، ولكنه أخفق في تقديم ضمان الأداء بموجب المادة (٢/٤) من شروط العقد.

وعلى أن يصلنا الطلب قبل انقضاء مدة صلاحية الكفالة البالغة (٩٠) يوماً ويتعين إعادتها إلينا، كما أن هذه الكفالة تحكمها القوانين المعمول بها في الأردن.

توقيع الكفيل / البنك:

المفوض بالتوقيع:

التاريخ:

نموذج ضمان الأداء (كفالة حسن التنفيذ)

Performance Guarantee

إلى السادة: يسرنا إعلامكم بأن
مصرفنا: قد كفل بكفالة مالية، المقاول:

بخصوص العطاء رقم (/)

المتعلق بمشروع: بمبلغ: ()
دينار أردني

وذلك لضمان تنفيذ العطاء المحال عليه
حسب الشروط الواردة في وثائق عقد المقابلة، وأتينا نتعهد بأن
ندفع لكم - بمجرد ورود أول طلب خطي منكم المبلغ المذكور أو أي جزء تطلبونه منه بدون أي تحفظ أو شرط - مع ذكر الأسباب
الداعية لهذا الطلب بأن المقاول قد رفض أو أخفق في تنفيذ أي من التزاماته
بموجب العقد - وذلك بصرف النظر عن أي اعتراض أو مقاضاة من جانب المقاول على إجراء الدفع.

وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول من تاريخ إصدارها ولحين تسلم الأشغال المنجزة بموجب العقد المحدد مبدئياً بتاريخ
شهر من عام ما لم يتم تمديدها أو تجديدها بناء على طلب صاحب العمل.

توقيع الكفيل / مصرف:

المفوض بالتوقيع:

التاريخ: